

**Е. Казец**

**АНГЛОЯЗЫЧНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ КИНОДИСКУРС:  
ВЕРБАЛЬНЫЕ И НЕВЕРБАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА  
ОПИСАНИЯ ЧЕЛОВЕКА В ПРОФЕССИИ**

Образ киногероя складывается из вербальных и невербальных средств, которые являются важнейшим средством создания уникальных и запоминающихся персонажей. Медицинский дискурс – это тип институционального дискурса, где основными участниками коммуникации являются врачи

и пациенты, а целью коммуникации принято считать оказание медицинской помощи. Согласно проведенному исследованию при анализе речи врача были выявлены вербальные признаки на всех уровнях языка: фонологическом, морфологическом, лексическом и синтаксическом. Наиболее ярким невербальным средством описания в медицинском дискурсе является внешний облик.

При рассмотрении лексического уровня основной особенностью является широкое использование медицинских терминов: *ANA* ‘анти-нуклеарные антитела’, *IV pyelogram* ‘внутривенная пиелограмма’, *neurofibromatosis* ‘нейрофиброматоз’, *choriocarcinoma* ‘хориокарцинома’. Помимо этого, врач нередко использует медицинскую лексику за пределами профессиональной деятельности, например, *I want to cure my reputation* ‘Я хочу «излечить» свою репутацию’. При коммуникации врача и пациента для того, чтобы понятно объяснить течение заболевания, врач использует метафоры, например, *Saying there appears to be clotting is like saying there’s a traffic jam ahead* ‘Сказать, что, похоже, происходит свертывание, все равно, что сказать, что впереди пробка’. Существуют устоявшиеся профессионализмы, которые понимают и используют только представители именно этой сферы или данного коллектива. Например, *histio* ‘гистиоцитоз’, *H-B or C* ‘гепатит Б или С’, *AS* ‘анализ’, *IV* ‘внутривенно’. На синтаксическом уровне основной особенностью является использование неполных побудительных предложений, например, *Go and scan his neck!* ‘Идите и просканируйте его шею!’

Основным невербальным признаком, отличающим врача, является медицинская форма. Тем не менее, не все врачи соблюдают правила и надевают медицинский халат, демонстрируя нежелание быть узанным пациентами: *I don’t want them [patients] to think I’m a doctor* ‘Я не хочу, чтобы они считали, что я врач’.

Таким образом, наиболее ярко вербальные признаки представлены на лексическом и синтаксическом уровнях. Лексический уровень выражен широким использованием медицинской терминологии, профессионализмами, а также использованием метафор для разъяснения течения заболевания. Синтаксический уровень представлен неполными побудительными предложениями. Отличительным невербальным средством описания врача является медицинская униформа, обязательная для все специалистов.